

ПЕДАГОГІЧНІ НАУКИ

УДК 378.

*Покотило Павло Геннадійович,
викладач*

Київський університет імені Бориса Грінченка

ПЕРСЬКА ТА АНГЛІЙСЬКА В БІЛІНГВАЛЬНІЙ ОСВІТІ ПРИ ПІДГОТОВЦІ ФІЛОЛОГІВ ВИЩОЇ ШКОЛИ НА УКРАЇНІ ТА США

Ця стаття розглядає можливості кореляції англійської та перської мов як дуальних одиниць при університетській підготовці українських спеціалістів-філологів вищої школи. Стаття окреслює перспективи подальшого використання паралельного вивчення перської мови на Україні як залучення досвідну провідних університетів США.

Ключові слова: Білінгвальна освіта, філологічна освіта, вища школа, вища освіта США, вища освіта на Україні

Прогресивні європейські зміни, еволюція національної системи вищої освіти на Україні можливі за умови використання провідного європейського досвіду. Розвиток та оновлення освітніх українських навчальних програм вищої школи, використання сучасних тенденцій європейського досвіду, зокрема досвіду вищої освіти університетів США у напрямках філологічної освіти дозволить зміцнити та покращити навчальну базу на Україні.

Дослідженнями освіти займалися такі науковці як: Р. Сторр, Дж. Брофі, Н.Г. Ничалко, О.В. Сухомлинська, В.К. Майброда, Г. Флендерс, М.М. Дараминський, Дж. Бічамп, С.Т. Різниченко, Покотило П.Г. [1,3].

Питання філологічної освіти зокрема, та вищої університетської освіти розглядали у своїх дисертаційних дослідженнях наступні науковці (здебільшого у США): О.В. Глузамана, М.П. Лещенко, Кудін та ін.

Існує велика кількість освітніх проєктів присвячених вивченню перської мови Aair[5], ASPS, дослідження Каліфорнійського університету, Мірленського, центр «Роушан» [6]

Попередні дослідження провідних європейських вчених та центрів [4,5,6], а також розгляд даної проблематики на ґрунті національної вищої філологічної освіти з підготовки фахівців даного напрямку на Україні [1,2,3] дозволяє зробити припущення щодо ефективності впровадження провідних європейських метод, щодо підготовки спеціалістів з філології в поєднанні з існуючими програмами підготовки спеціалістів з філології вищої школи на Україні, або створення нових з упрохуванням європейського досвіду. Білінгвальна освіта є прогресивним та перспективним напрямком майбутнього. Для підкріплення припущення можливим вбачається проведення статистичної вибірки серед студентів-філологів, що вивчають дві мови, також студентів, що вивчають перську як другу мову.

Використання англійської та перської мови як дуальних одиниць має перспективи подальшого вивчення, як стійка білінгвальна пара, що сприяє кращому, та глибшому засвоєнню матеріалу кожної з зазначених дисциплін.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Покотило П.Г. Особливості вищої філологічної освіти та університетських програм у США / Покотило П.Г. // Теоретичні питання культури, освіти та виховання: Збірник наукових праць Випуск №49 Вид. центр КНЛУ –К: 2014.-154с.
2. Покотило П.Г. Загальні тенденції вивчення перської мови в Америці в 1919-2011 роках / Покотило П.Г. // Проблеми освіти: Наук. зб./ Інститут інноваційних технологій і змісту освіти МОН України, К.,-2015-Випуск №80.-Ч.2-326 с.
3. Покотило П.Г.Зміст філологічної освіти вищої школи на Україні/ Проблеми освіти / Покотило П.Г. // Проблеми освіти: Наук. зб./ Інститут інноваційних технологій і змісту освіти МОН України, К.,-2013-Випуск №74.-Ч.2-282 с.
4. Режим доступу до сайту: <http://www.harvard.edu>

5. Persian Studies in United States Reflects Dynamism and Growth, - [электронный ресурс]. реж.дос.– <http://www.payvand.com/news/09/jul/1266.html>.

6. Glazer J. The Master's Degree: Tradition, Diversity, Innovation. / Judith Glazer. – ASHE-ERIC Higher Education Report #6. Washington D.C.; Association for the Study of Higher Education

Покотило Павел Геннадиевич,

ПЕРСИДСКИЙ И АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫКИ В БИЛИНГВАЛЬНОМ ОБУЧЕНИИ ПРИ ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ФИЛОЛОГИИ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ В УКРАИНЕ ТА США

В данной работе рассматриваются возможности корреляций английского и персидского языков в качестве дуальных единиц при подготовке специалистов-филологов в украинской высшей школе. Статья приоткрывает перспективы дальнейшего применения параллельного обучения персидскому языку в Украине как передовой опыт университетов США.

Ключевые слова: *Билингвальное обучение, филологическое образование, высшая школа, высшее образование США, Украинское высшее образование*

Pokotilo Pavlo Genadijovich,

PERSIAN AND ENGLISH AS BILINGUAL UNITS USED FOR PREPARATION OF THE PHILOLOGICAL SPECIALIST OF HIGH SCHOOL IN UKRAINE AND USA

This article reflects possible correlations between English and Persian languages as dual units used in preparation of philological education of specialists at universities in Ukraine. It also show possible opportunities for the further use of the simultaneous study of Persian language in Ukraine as modern European experience of US Universities.

Key words: *Bilingual education, philological education, high school, higher education in USA, higher education in Ukraine*